

** عَيْنَ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ لِلْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ أَوْ الْمَفْرَدَاتِ أَوْ الْجَوَارِ:

۱- «و لا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ و لا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الإِيمَانِ»:

(۱) و نباید از خودتان عیب بگیرید و به یکدیگر لقب‌های زشت بدهید؛ چه ناپسند است اسم زشت پس از ایمان آوردن!

(۲) و از خودتان عیب نگیرید و همدیگر را به لقب زشت نخوانید؛ بعد از ایمان آلوده شدن به گناه بد اسمی است!

(۳) و از خودتان عیب‌جویی نکرده‌اید و به یکدیگر لقب زشت نداده‌اید؛ بد عنوانی است گناه کردن بعد از ایمان!

(۴) و از خودتان عیب نگیرید و به همدیگر القاب زشت ندهید؛ آلوده شدن به گناه بعد از ایمان بد اسمی است!

۲- «وَجَدْنَا فِي الْفَلَاةِ رَكْبًا هَامِتًا و قد فَرَرْتُ مِنْ غَدَاتِهِمْ فَاسْتَعَاثْتُ مَنْأً و نحنَ أَطَعْمَانَهُمْ!»:

(۱) در صحرا قافله‌ای را دیدیم که گم شده بودند و از دشمنان فرار می‌کردند، پس از ما کمک خواستند و ما به آن‌ها غذا دادیم!

(۲) در بیابان کاروانی را یافتیم که تشنه شده بودند و از دشمنانمان فرار کرده بودند، پس از ما یاری خواستند و ما به آن‌ها غذا دادیم!

(۳) اسب سوارانی را در بیابان یافتیم که تشنه و سرگردان از دشمنانشان فرار می‌کردند، پس از ما طلب کمک کردند و ما هم به آن‌ها غذا دادیم!

(۴) در بیابان‌ها اسب‌سوارانی را دیده بودیم که تشنه و سرگردان از دشمنانشان فرار می‌کردند، پس از ما کمک خواستند و ما برای آن‌ها غذا بردیم!

۳- «أَتَذَكَّرُ سَفَرَنَا إِلَى جِبَالِ الشَّمَالِيَةِ فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ و نحنَ نَضِينَا أَرْبَعِ لَيَالٍ فِي خِيَامِنَا خَائِفِينَ!»:

(۱) سفرمان را به کوه‌های شمالی در سال گذشته به یاد می‌آورم، در حالی که چهار شب را در چادرهایمان با ترس گذراندیم!

(۲) سفر ترسناک پارسالمان به کوه‌های شمال به یاد آمد که چهار شب را در چادرهایمان گذراندیم!

(۳) آیا سفرمان در سال گذشته به کوه‌های شمال را به یاد می‌آوری، در حالی که چهار شب را با ترس در چادر گذراندیم!

(۴) مسافرتمان به کوه‌های شمال در سال گذشته را به یاد آوردم که در حالی که ترسیده بودیم، چهار شب را در چادرمان گذراندیم!

۴- «إِن تَطَّلَعِي كِتَابَ عِلْمِ الإِحْيَاءِ يُسَاعِدُكَ لِلنَّجَاحِ فِي الإِمْتِحَانِ الْجَامِعِ!»:

(۱) هر چه کتاب زیست‌شناسی را مطالعه کنی، برای موفقیت در امتحان جامع به تو کمک می‌شود!

(۲) اگر کتاب زیست‌شناسی را مطالعه می‌کنی، برای موفقیت در امتحان جامع به تو کمک خواهد کرد!

(۳) اگر کتاب زیست‌شناسی را مطالعه کنی، برای موفقیت در امتحان جامع به تو کمک می‌کند!

(۴) قطعاً مطالعه کتاب زیست‌شناسی به تو برای موفقیت در امتحان جامع کمک می‌کند!

۵- عَيْنَ الْخَطَأِ فِي التَّرْجُمَةِ:

(۱) دنا الأعداءُ حدودنا في العشيَّة ولكن استخبوا في الغداة! دشمنان در آغاز شب به مرزهایمان نزدیک شدند، اما در آغاز روز عقب‌نشینی کردند!

(۲) و إن شكوت إلى طير ناع في الوكنة! و اگر به پرندۀای شکایت کنی، در لانه شیون می‌کند!

(۳) هوة التَّاريخ تزور المتحف لمشاهدة زفات ذلك الحيوان المُفترس! علاقه‌مندان به تاریخ برای مشاهده اسکلت به جا مانده‌ای آن حیوان درنده، از موزه دیدن می‌کنند!

(۴) بعد الحرب، كان التراب على الملقين في المدينة! بعد از جنگ، در شهر، بر روی پرونده‌ها خاک بود!

۶- ما هو الصَّحِيحُ عَنِ الْمَفْرَدَاتِ؟

الف) سِيَارَةٌ تُسْتَعْمَلُ فِي الْمَزَارِعِ لِلزَّرَاعَةِ!

ب) مَكَانٌ تَجْمَعُ فِيهِ الْمَاءُ فِي الْفَلَوَاتِ!

ج) ذَكَرَ الْكَلِمَاتِ الْقَبِيحَةَ لِإِحْتِقَارِ الْآخَرِينَ!

(۱) مَصْنَعٌ - الْمَوْقِفُ - الإِسْتِهْزَاءُ (۲) خَزَانَةٌ - الْمَوْقِفُ - التَّعَنُّتُ (۳) الْجَرَّارَةُ - مَصْنَعٌ - الإِسْتِهْزَاءُ (۴) الْجَرَّارَةُ - وَكْنَةٌ - التَّعَنُّتُ

۷- ما هو الأبعد عن مفهوم هذه العبارة؟ «و الله ما رأينا حُبًّا بلا ملامة!»

(۱) مرا به عشق تو اندیشه از ملامت نیست

(۲) هر که نصیحت نشنود، سر ملامت شنیدن دارد

(۳) عشق و ملامت کشی دو بار قدیم‌اند

(۴) بی‌لامت پای در کوی غمش نتوان نهاد

۸- عَيْنَ الصَّحِيحِ عَنِ مَفْهُومِ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ:

(۱) من يحاول كثيراً يصل إلى هدفه! غلام همت آنم که زیر چرخ کیود / ز هر چه رنگ تعلق پذیرد آزادست

(۲) «جاء الحقُّ و زهق الباطلُ»: هنر خوار شد / جادویی ارزشمند

(۳) تفكَّر ساعةٍ خيراً من عبادة سبعين سنة! فکر بلبل همه آن است که گل شد بارش / گل در اندیشه که چون عشوه کند در کارش

(۴) «إن أحسنتم أنفسكم»: تو نیکی می‌کن و در دجله انداز / که ایزد در بیابانت دهد باز

۹- عَيْنَ الْخَطَأِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ:

(۱) كلُّ سِيَارَةٍ مُعْطَلَةٌ تَحْتَاجُ إِلَى مُصْلِحٍ حَادِقٍ! من له خُلُقٌ سَوْءٌ يُغَدِّبُ فِي حَيَاتِهِ!

(۲) الإلتفات إلى الوراء و التكلّم مع الآخرين من صفات التلميز المُشاعِب! (۴) الوُدُّ هو إبتعاد الصديق عن صديقه أو الزَّوج عن زوجته!

۱۰- يَدْخُلُ رَجُلٌ مُتَجَرِّراً و يَسْأَلُ أَسْعَارَ السَّرَاوِيلِ مِنَ الْبَائِعِ. فَيَقُولُ لَهُ الْبَائِعُ: «.....» عَيْنَ الْجَوَابِ غَيْرِ الْمُنَاسِبِ:

(۱) ذلك السَّرْوَالُ الرَّجَالِيُّ بِتِسْعِينَ أَلْفَ تَوْمان!

(۲) عندنا أزرَق و بنفسجِي فقط!

(۳) تبدأ الأَسْعَارُ مِنْ سِتَّةِ و خَمْسِينَ أَلْفَ إِلَى خَمْسَةِ و ثَمَانِينَ أَلْفَ تَوْمان! (۴) سَعْرُ السَّرَاوِيلِ مِثْنَيْنِ و عَشْرِينَ أَلْفَ بَعْدَ التَّحْفِيزِ!

** أَكْمِلِ الْفُرَاقَاتِ حَسَبَ النَّصِّ التَّالِي:

«قد... (۱۱)... كثيرٌ من الشعراء الإيرانيين من اللغة العربية في أشعارهم لأنها لغة القرآن و الأحاديث! هم قد أنشدوا أبياتاً... (۱۲) بالعربية و الفارسية

و سموها بالملع! كما يقول حافظٌ في إحدى أشعاره: هر چند کازمودم از وی نبود سودم / من... (۱۳)... المُجَرَّبُ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ!»

(۱) استفاد (۲) أدخل (۳) اجتمع (۴) وُصِفَ

- ١٢- (١) مُتَالِيَةً (٢) مَمْرُوجَةً (٣) مَوْسُوعَةً (٤) مَلِيحَةً
١٣- (١) جُرْبٌ (٢) سُبُجْرَبٌ (٣) يَجْرَبٌ (٤) جَرْبٌ

※ إقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقَّةٍ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنَاسِبُ النَّصَّ:

«من عجائب الدنيا التي لم تُكتشف بكاملها حتى الآن هي الأهرام. و أكبر هذه الأهرام يبلغ إرتفاعه ١٤٦ متراً و يحتوي على أكثر من مليون قطعة من الصُّخور. يَبْلُغُ وزنُ القطعة الواحدة منها أكثر من طنَّين. و قد جُعِلت الواحدة جنب الأخرى من دون إستخدام أية مادة! و كانت هذه الصُّخور تُنقل بِالزُّورق (قايق) عن طريق بحر النيل، حيث يَمَلأُ الزُّورق بالماء و يُصَبِحُ مساويةً اليابسة (خشكى)، و حينئذٍ تُجرُّ الصُّخور إلى داخلِ الزُّورق. فَبَعْدَ الوصول إلى المقصد كانوا يَقومون بإخلاء الماء من الزُّورق و جرَّ الصُّخور إلى مكان قريب بالأهرام، ثم تُرفع بِالجبال لتُجعل في محلِّها المُناسب!»

- ١٤- عَيِّنِ الصَّحِيحَ: «..... الصُّخور في الزُّورق، ثم بِالجبال و في محلِّها!»
(١) وُضِعَتْ / رُفِعَتْ / نُصِبَتْ (٢) جُعِلَتْ / ارْتَفَعَتْ / نُصِبَتْ (٣) أَدخَلَتْ / رُفِعَتْ / وُضِعَتْ (٤) أَدخَلَتْ / ارْتَفَعَتْ / جَعَلَتْ
١٥- أَعْجَبُ شَيْءٍ فِي النَّصِّ هُوَ

- (١) رفع الصخرة بالجبال!
(٢) حمل الصخور بالزُّورق!
(٣) كثرة الأهرام و حجمها و إرتفاعها و قربها بمياه النيل!
(٤) إتصال الصُّخور بعضها ببعض من دون مادة إضافية أخرى!
١٦- عَيِّنِ الصَّحِيحَ:

- (١) يَبْلُغُ وزنُ مجموعِ صخور الأهرام طنَّين!
(٢) عددُ الصُّخور في الأهرام يصل إلى مليون!
(٣) كان العمال يجرون الصخور من تحت المياه!
(٤) ما كان أحدٌ يَقْدِرُ أن يحمل هذه القطعات بنفسِها!

١٧- عَيِّنِ الخَطَأَ:

- (١) كانت الأحجارُ في مكانٍ بعيدٍ عن الأهرام!
(٢) من دون إخلاء الماء لم يُمكن إخراج الصخرة!
(٣) بِالزُّورق تُرفع الصخرة إلى محلِّها المُناسب!
(٤) هناك أسرار لم يَقْدِرُ المعلماء أن يجيبوا عليها!

١٨- عَيِّنِ الخَطَأَ عَنِ الكَلِمَاتِ المَعِينَةَ:

- (١) أكبرُ هذه الأهرام يَبْلُغُ إرتفاعه ١٤٦ متراً: مبتدا
(٢) فَبَعْدَ الوصول إلى المقصد كانوا يَقومون: ماضى بعيد
(٣) كانت هذه الصُّخور تُنقل بِالزُّورق: مَجْرُورٌ بِهِ حرف الجر
(٤) تُرفعُ بِالجبال لتُجعل في محلِّها المُناسب: فعل مجهول

١٩- كَمِ فَعْلِ المَجْهُولِ يَوجَدُ فِي النَّصِّ؟

- (١) خمسة (٢) أربعة (٣) سبعة (٤) ستة

٢٠- عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي قِرَاءَةِ الجُمْلَةِ التَّالِيَةِ: «جرَّ الصُّخور إلى مكان قريب بالأهرام، ثم تُرفع بِالجبال في محلِّها المُناسب!»

- (١) مكانٍ - قريبٍ - تُرفعُ - الجبال (٢) قريبٍ - الأهرام - تُرفعُ - تُجعلُ (٣) الصُّخور - مكانٍ - قريبٍ - تُرفعُ (٤) الأهرام - الجبال - تُجعلُ - محلٌّ

※ عَيِّنِ المُنَاسِبَ لِلجَوَابِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

٢١- عَيِّنِ الحَالَ:

- (١) كُلُوا و الشَّرَبُوا و لا تَسْرِفُوا إِنَّهُ لا يُحِبُّ المُسْرِفِينَ!
(٢) كان الأطفالُ يَلْعَبُونَ فِي الشَّارِعِ مَسْرُورِينَ!
(٣) لعلَّ المُدرِّسَ الجَدِيدَ يَكُونُ خَلِيقًا!
(٤) كانت الطُّلابُ جالِسينَ و مُسْتَمِعِينَ إِلَى المَعْلَمِ!

٢٢- عَيِّنِ «مَنْ» لَيْسَ شَرْطِيًّا:

- (١) «مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ»
(٢) مَنْ يُجَالِسُ الصَّالِحِينَ يُزِدْ حَظَّهُ!
(٣) مَنْ التَّفَتَّ مِنْكَ كان السَّارِقَ الحَقِيقِيًّا!
(٤) مَنْ يَمْتَنِعُ عَنِ الغَيْبَةِ يُرْفَعُ شَأْنُهُ عِنْدَ اللَّهِ!

٢٣- عَيِّنِ عِبْرَةَ مَا جَاءَ فِيهَا اسْمُ الفَاعِلِ و اسْمُ المَفْعُولِ مَعًا:

- (١) طلبوا الرِّجْلَ متعجباً حتى يترك عمله القبيح!
(٢) قلوبُ الظَّالِمِينَ مملوءةٌ بالمعاصي!
(٣) حَكَامُ الصَّالِحِينَ العادِلِينَ محبوبون عند النَّاسِ!
(٤) المُسْتَضْعَفُونَ مِنَ النَّاسِ سيكونون وراثي الأرض!

٢٤- عَيِّنِ عِبْرَةَ فِيهَا الحَالَ الجُمْلَةَ:

- (١) تُعِينُنِي أُخْتِي الكَبِيرُ فِي دروسِي مُبْتَسِمَةً!
(٢) لا تَحْسَبُوا أَنَّ النَّجَاحَ يَأْتِي بِسَهولَةٍ!
(٣) أَرَى جَدَّتِي زَوَّارَ فِي النِّلْفَازِ بِاِكْيَافٍ!
(٤) كَسَّرَ إِبْرَاهِيمَ الأَصْنَامَ و هُوَ كان مُؤْمِنًا بِرَبِّهِ!

٢٥- فِي أَيِّ الأَجْوِبَةِ صاحِبِ الحَالَ اسْمِ التَّفْضِيلِ؟

- (١) يَذْكَرُ المُؤْمِنُ الشُّكُورَ رَبَّهُ راضِيًّا!
(٢) أَكثَرُ العَمالِ كانوا يَسْتَرْجِعُونَ إلى مَدِينَتِهِمْ مَأبُوسِينَ!
(٣) يَشْتَرِي مِنَ هَذَا المَتَجَرِّ الفَوَاكِهِ طازِجًا!
(٤) وصل المسافرون إلى الموقِفِ متأخرين!